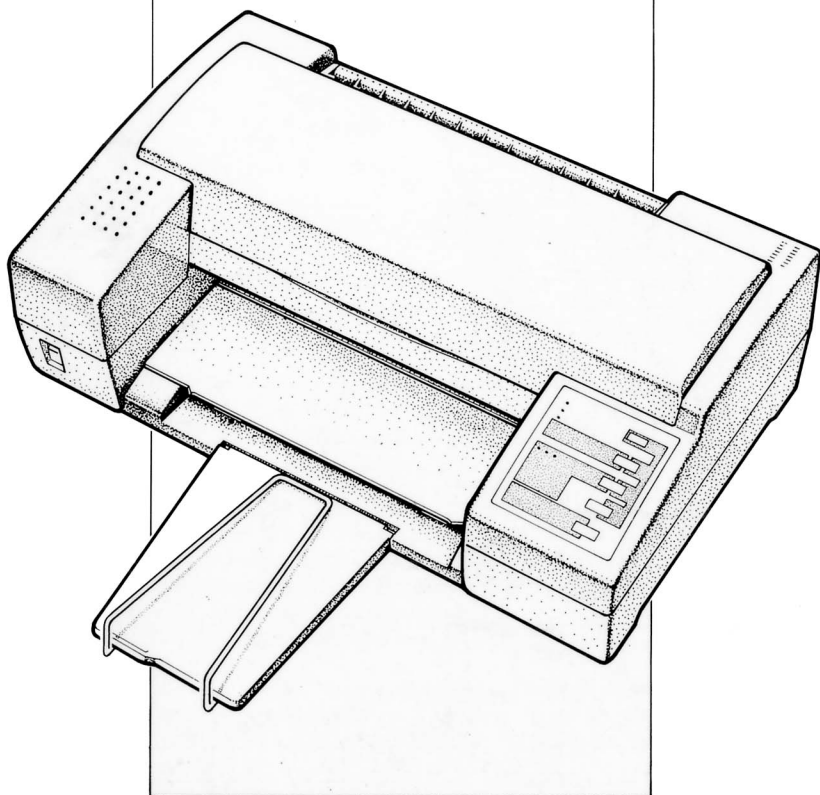


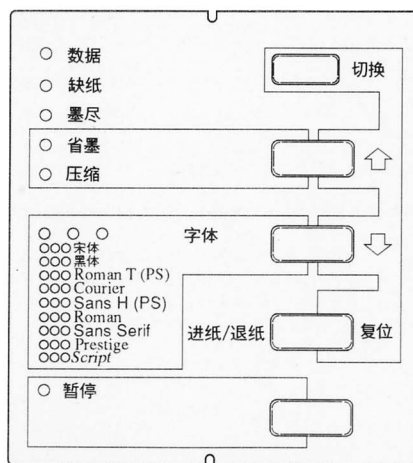
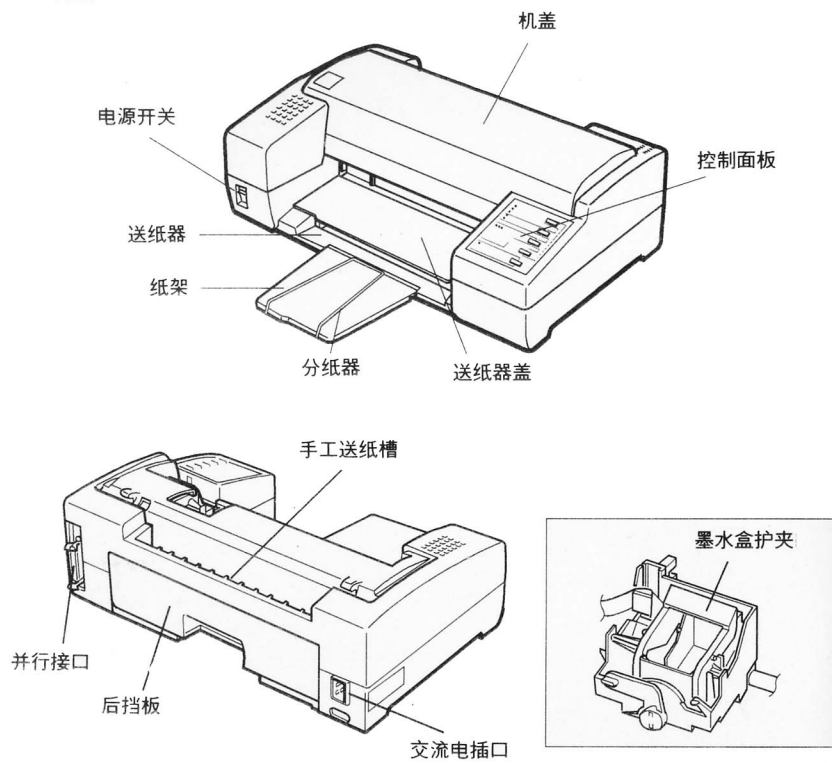
操作手册

MJ-800K



EPSON®

部件名称



EPSON®

中英文 喷墨打印机

MJ-800K

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the US) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Helvetica and Times are trademarks of Linotype AG and/or its subsidiaries.

版权所有。禁止未经事先书面许可的翻印、修改或翻译。版权法允许的情况不在其列。

Epson、Epson ESC/P和Epson ESC/P2分别是Seiko Epson Corporation的注册商标和商标。

Copyright © 1993 by Seiko Epson Corporation
Nagano, Japan

重要安全指南

- ☐ 在安装本喷墨打印机之前,请仔细阅读以下全部说明。
 - ☐ 遵守所有印在本机上注意事项中的操作方法。
 - ☐ 切断电源以后,用湿布清洁打印机,切记不能用液体或雾状清洁剂。
 - ☐ 不要在靠近水或易溅上液体的地方使用打印机。
 - ☐ 不要在不稳定的地方使用打印机。
 - ☐ 不要堵塞本打印机上的槽口和开口,这些是为了保证打印机正常工作起散热作用的通风口,如将打印机置于床上,沙发,小毛毯,或类似之处,有可能堵塞打印机的通风口。同样除非有良好的通风条件,否则不得将打印机置于一个封闭的地方。
 - ☐ 绝对不能将打印机置于靠近散热器或热源的地方。
 - ☐ 使用标签上指定的电源类型,如有不详情况可与经销商联系。
 - ☐ 地线是绿色或黄绿相间的线。
 - ☐ 不要在插头联接松驰的地方使用打印机。
 - ☐ 如果使用另外的电源线,切记本电源线的负载不小于随机带的电源线的安培数,本打印机电源线的最大负载数为 15 安培。
 - ☐ 绝对不能将任何物体塞入打印机中,因为这将导致电击或火灾等危险后果。
 - ☐ 除了在用户手册中说明之外,不能试图自己修理打印机,这将导致危险后果,必须与售后服务部门协商。
-

□当遇以下情况时,切断电源让售后服务人员维修:

- 电源线或插头损坏擦伤。
- 液体溅入打印机。
- 被雨水淋湿。
- 如按照正常的操作规程,打印机非正常工作,只需调整操作规程中所涉及的控制,因为不适当的调整其它控制有可能损坏打印机。为了使打印机达到正常工作状态,技术人员有必要反复进行调整工作。
- 打印机摔下或打印机损坏。
- 打印机有明显的性能异常。

使用单页纸打印的提示:

在使用打印机之前,首先要了解有关使用单页打印纸的一些知识。当您使用单页纸打印时,将发现打印机在正确的位置上打印完文件的第一页后,在打印第二页时,打印位置会变得很低或在打印时出现串行。

这种打印位置上的差异,可以很简单地调整,用户可以按以下的方法,简单地调整一下其应用程序的设置。

1. 当安装应用程序时,通常需了解目前正在使用的打印机,并确认您选择的打印机是否正确。请参见第一章“设置软件环境”一节。
2. 许多应用程序中包括一个设置每页最大行数的选择。如果程序中有一个行数/页的设置,并且使用的是 A4 纸型,可把每页行数设为 65 行。

□注释:

对于使用非 A4 纸型,为了找到合适的行数/页数值,可用应用程序对一个测试文件进行处理。设置上/下边界为 0,测试文件的行号为 1 行到 66 行,打印出此文件,如果发现 66 行全部打在第一页上,对于这种纸型行数/页即为 66。

3. 如果应用程序中无行数/页设置,可适当减小或增加上/下边界,直到得到满意效果。
4. 还可以调整页长设置,对于 A4 纸型,可将页长设为 10.5 英寸。
5. 有些应用程序让用户指定是否为单页纸或连续纸。一定要确认使用的是单页纸。

目录

前言

特性	1
如何使用本手册	2
警告, 告诫和注释	2

第一章 安装打印机

关于喷墨打印机	1-2
一些注意事项	1-2
选择正确的纸张	1-3
拆除保护装置	1-4
安装纸架	1-5
安放打印机	1-6
接上电源	1-7
安装墨水盒	1-8
检测打印机	1-13
在送纸器中装纸	1-13
运行自检程序	1-14
联上计算机	1-15
设置软件环境	1-17
使用送纸器的一些提示	1-18

第二章 使用其它打印机功能

手动送纸	2-2
纸张尺寸	2-2
单页纸打印	2-2
打印信封	2-4
操作控制面板	2-6
指示灯	2-6
按键	2-7

用微调进纸控制打印页面	2-8
调整装纸位置	2-9
调整打印位置	2-10
选择字体	2-11
多字号字体	2-12
压缩打印	2-12
缺省设置模式	2-13
缺省设置	2-14
修改缺省设置	2-15

第三章 维护和故障查找

更换墨水盒	3-2
打印头的清洁	3-3
打印机的清洁	3-4
打印机的运输	3-4
故障查找	3-5
电源故障	3-5
打印故障	3-6
打印纸处理	3-10

附录

技术说明	A-2
打印机说明	A-2
接口说明	A-7
初始化	A-11
命令综述	A-13
字符表	A-22
国际字符表	A-24

词汇索引表

资料索引

前言

新型 EPSON48 喷嘴喷墨打印机是最理想的安静、高速打印机。

特性

本打印机具有以下特性：

- ☐ 高打印质量。EPSON 的新型喷墨打印技术实现了分辨率高达 360DPI 的文本/图形打印。
- ☐ 灵活的纸张处理功能。内嵌式送纸器可以自动地上纸达 100 张，同时还可以手动上纸和送信封打印。
- ☐ 高打印速度。可以在信函质量模式下经每秒 180 个字符的速度打印出 12CPI 的效果。
- ☐ 安静打印。喷墨技术益于保持工作环境的安静。
- ☐ 紧凑，流线型设计。适合于办公室和家中使用，小巧的机身可以节省工作空间。
- ☐ EPSON ESC/P K2™。这种增强型打印机控制语言增加了可变字体和改善了图形功能。
- ☐ 兼容性。支持广泛使用的 EPSON ESC/P 指令集。
- ☐ 方便性。一个墨水盒可打印近 70 万字符。（用 Roman 字体）

如何使用本操作手册

以下是本手册内容介绍：

- ☐第一章介绍拆除保护装置,安装打印机,安装送纸器和运行自检程序。一定要遵循操作规程。
- ☐第二章是一些特殊打印功能说明。如何手工上纸和通过控制面板改变打印机设置。
- ☐第三章是有关打印机维护和排除故障。如果打印机不能正常工作或有麻烦可参阅本章。
- ☐附录包括:打印机规格,命令和字符表。
- ☐本手册最后是有有关打印机的词汇索引。

警告,告诫和注释

- ☐警告:必须照办,以避免损坏人体。
- ☐告诫:必须阅读,以避免损坏设备。
- ☐注释:给出打印操作的重要信息及有用提示。

第一章
安装打印机

关于喷墨打印机..... 1-2

 一些注意事项..... 1-2

 选择正确的打印纸..... 1-3

拆除保护装置..... 1-4

 安装纸架..... 1-5

安放打印机..... 1-6

接上电源..... 1-7

安装墨水盒..... 1-8

检测打印机..... 1-13

 在送纸器中装纸..... 1-13

 运行自检程序..... 1-14

联上计算机..... 1-15

设置软件环境..... 1-17

使用送纸器的一些提示..... 1-18

关于喷墨打印机

如果是初次使用喷墨打印机,那么往往会奇怪到底它与点阵式或激光打印机有何不同。喷墨打印机两个显著的特点就是打印质量高和打印安静。

喷墨打印机成本低,打印效果好。使用合适的纸张,可以打印出清晰的类似激光打印机的打印效果。而且喷墨打印机中的墨水盒易于更换,比激光打印机中的墨粉盒更便宜,消耗成本低。

在喷墨头中,微小的喷射单元把墨水盒中的墨水以字符或图形的形状喷射到打印纸上,由于打印头与打印纸非直接接触,因此比击打式打印机安静得多。

一些注意事项

即使熟悉其它类型的打印机,但为了使本喷墨打印机能够安全和有效的工作,也请阅读以下的注意事项:

- ☐ 在墨水盒中的墨水含有乙醇。在通常情况下不会流出。如果出现渗漏情况,千万不要弄到皮肤上和眼睛里。如确实弄到了皮肤上,请立即用肥皂洗去并用水冲洗净。如弄到了眼睛里,请马上找医生处理。
- ☐ 绝对不能让小孩动墨水盒。
- ☐ 不要拆开或往墨水盒中加注墨水。
- ☐ 一旦装上了墨水盒后,除非换新的,否则不能打开上边的护夹。这将导致墨水盒失效。

☐ 打开墨水盒的包装后,应立即将它安装在打印机上,开包后长时间不安装会影响打印质量。

☐ 切忌使用过期墨水盒,墨水盒在有效期内可以很好的工作。

☐ 当把墨水盒从温度较低的地方拿到温度较高的地方时,应先将其放置约一小时,待墨水盒与周围的温度相适应后才可使用。

☐ 切忌在打印机工作或打印头被罩住之前关机,(当打印头处在最右边位置时,打印头将被罩住以免渗出墨水)。当打印机在几秒钟内未接收到数据,打印头被自动的罩住。同样也可以用[暂停]键来完成以上功能。

☐ 切忌在打印机工作时将手伸入或触摸墨水盒。

☐ 在搬运打印机之前,一定要把打印头罩住,并且不要取下墨水盒。

选择正确的打印纸

使用打印机获得最佳效果的关键是选择正确的打印纸。首先要考虑的是打印纸的吸附特性。如果纸的吸附性过大,将导致阴纸,使打印结果模糊。反之则墨水不易干和涂抹混乱。

打印纸的表面和厚度也很重要。避免使用粗糙表面,光滑表面和有涂层的纸做为打印纸。同时也应避免使用太厚或太薄的纸做为打印纸。详细说明可参阅附录中有关打印纸规格的说明。

绝大多数符合质量标准的纸均可做为打印纸。不过在大量使用之前,最好先试验一下该纸或信封的打印效果。

检验打印纸的方法可以这样,先取出一张纸装入打印机中,然后运行打印机的自检程序,观察一下打印效果即可。但最好检验一下该纸两面的打印效果,找到一个比较好的纸面。如无阴纸或涂沫现象,那么即可以确定这种纸做为打印纸。

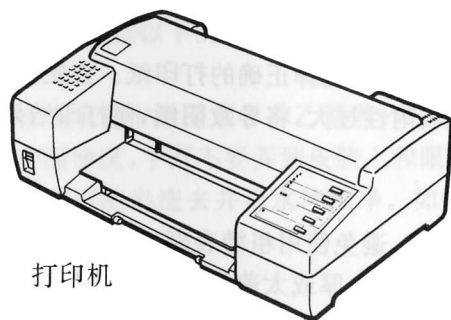
由于墨水的干燥取决于打印的图案,打印纸类型,温度和湿度,因此有时会出现模糊不清或有条纹等现象。如果墨水不能很快干燥,可以在每打印完一页后立即取出。

□注释:

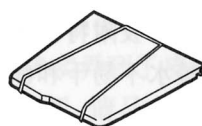
喷墨打印机对打印纸要求比较高,因此应将打印纸保持原包装置于阴凉干燥处。

拆除保护装置

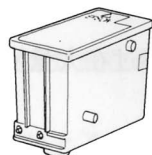
本打印机箱内包括以下各部件:



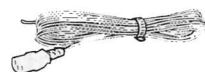
打印机



纸架



墨水盒



电源线

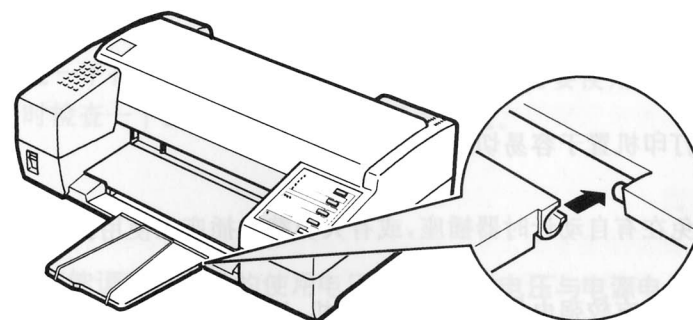
地线是绿色或黄绿相间的线。

在安装和加电之前,一定要去掉打印机的包装和保护装置。请参照注意单(随机附带)的说明操作。

保存好所有的包装材料和保护装置,以便在下次搬运打印机时使用。

安装纸架

在使用打印机之前,应先安装好纸架,把纸架上的卡槽压入打印机的固定槽内即可。



安放打印机

参照以下说明,为打印机选择一个合适的地方。

☐将打印机置于平稳的地方。如打印机倾斜,那么会影响其正常工作。

☐将打印机置于与计算机较近的地方,使之与联接电缆能够连上。

☐要留有足够的操作和维护空间。

☐要避免将打印机置于温度和湿度变化剧烈的地方。同时也要避免阳光直射,强光源和发热装置。

☐避免将打印机置于有震荡和摇动的地方。

☐将打印机置于容易切断电源的地方。

☐避免在有自动计时器插座,或有大负载的插座上使用打印机。

☐避免在有较强电势场中使用打印机,诸如扬声器和无线电话机座。

☐使用带地线的插座。

如果使用打印机工作台,可参照以下说明:

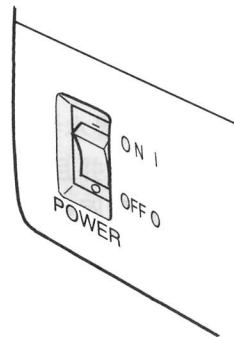
☐工作台至少能承受 9.6 公斤的重量。

☐切忌使用斜面工作台。工作台表面一定要水平。

☐电缆线要置于不会影响送纸的地方。

接上电源

1. 确认打印机处于关机状态。当打印机开关处的 0 面被按下后,即为关机状态。



2. 检查一下打印机后部的标称电压值,是否与将要使用的电源相符。同时检查一下插头与插座的形状是否匹配。

☐告诫:

绝对不能调整打印机的使用电压。如果标称电压与电源电压不匹配,可与销售商联系解决。绝对不能接通电源。

3. 将电源线插在打印机后部的交流电插口上。
4. 打印机电源插头应插在一个与之相匹配的插座上。

安装墨水盒

每一个墨水盒中的墨水足以打印 700 张纸,每个墨水盒具体能够打印的纸张页数还因打印每页时的字符和图形内容而异。

警告:

墨水盒本身是一个封闭单元,在正常使用情况下不会发生渗漏。如果发生意外渗漏时,应避免把墨水弄在皮肤上或弄入眼睛里。如后者情况发生,应立刻用清水冲洗,并且找医生处理。安装完墨水盒后,应用肥皂水洗手。如有问题请找医生。

第一次使用本打印机,需对打印机墨水传送系统充墨水。本操作仅进行一次。

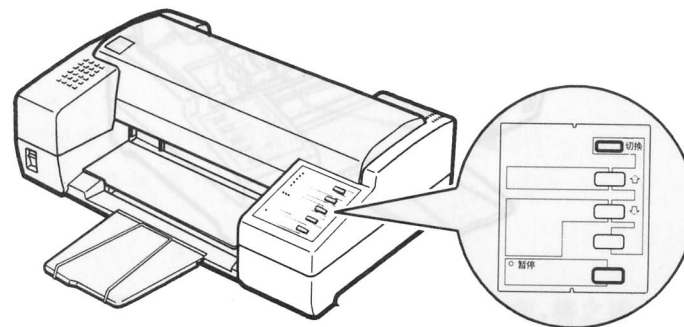
按下列指示安装墨水盒:

注释:

- 在使用墨水盒之前,不能打开其包装,否则墨水会干燥。
- 一旦装上了墨水盒后,除非更换新的,否则不能打开上面的护夹。这将导致墨水盒失效。

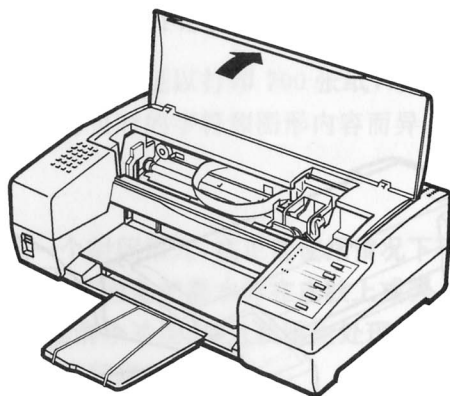
1. 保证打印机处于关机状态。

2. 开机时,同时按下[切换]和[暂停]两键。当打印机开始初始化时,松开以上两键。

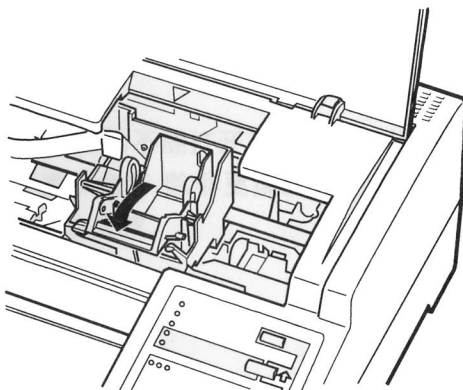


打印头自动地移动到更换位置

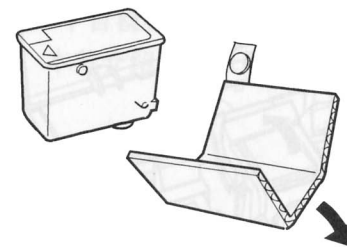
3. 打开机盖。



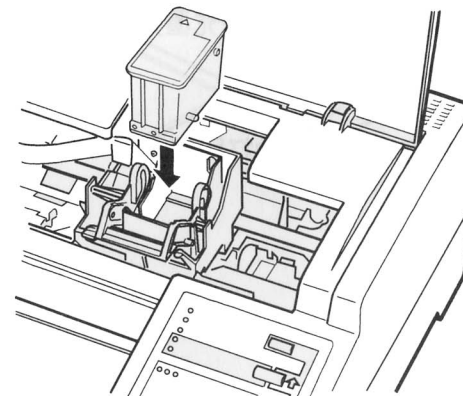
4. 打开墨水盒护夹



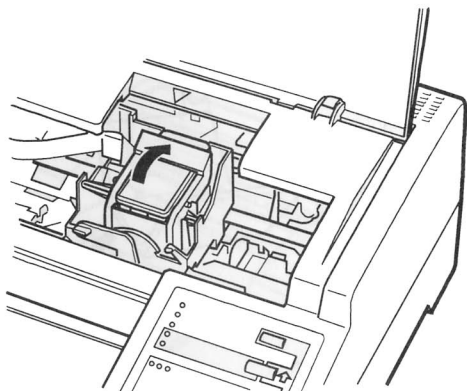
5. 打开墨水盒外层金属包装箔,取下保护壳,拉去墨水盒上边的封条。



6. 把墨水盒标签向上,按打印机上标注的箭头方向,将之插入打印机。



7. 锁定墨水盒护夹



8. 按[切换]键,对打印机的墨水传送系统进行充墨,持续大约一分钟。
在充墨时,[暂停]指示灯闪烁,当充墨完毕时,指示灯熄灭。

☐ 告诫:

在充墨时不能关机或重新启动打印机。

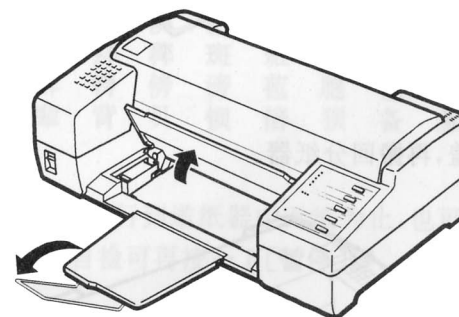
9. 关上机盖。

检测打印机

充墨完毕后,可运行一下自检程序。在运行自检程序时,可用内部送纸器送纸或通过手工送纸。本节介绍用送纸器送纸。

在送纸器中装纸

1. 打开送纸器盖翻开分纸器。

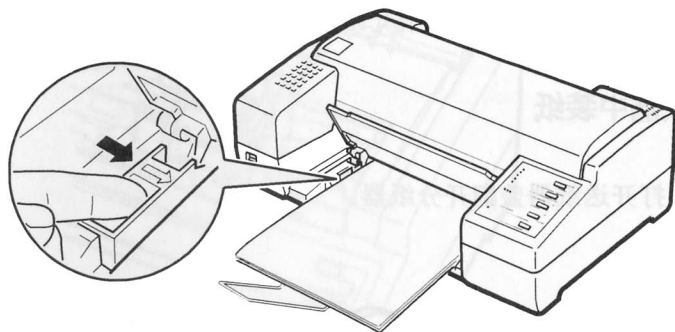


2. 取一打纸,保证纸各边对齐。

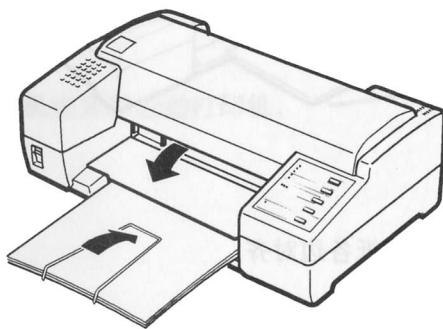
☐ 注释:

送纸器最多可放 100 张纸(64 克/平方米)。

3. 将一打纸以打印面向下,一次装入送纸器中。纸的右边与送纸器右边界对齐。按图示的方式调整送纸器左边的滑块,以使之与纸的左边对齐。



4. 盖上送纸器盖,再搬回分纸器。



现在,即可以运行自检程序。有关更详细的使用送纸器打印的内容可参照本章末“使用送纸器的一些提示”。

运行自检程序

1. 确认打印机处于关机状态。

2. 在汉字模式下,按下[字体]键;在西文模式下,按下[进/退纸]键,然后开机,开机后打印机自动地上纸并且执行自检程序。

打印机将按控制面板上排列的字体顺序,打印出自检结果。

宋	体	。	•	-	√	..	//	々	一	~	||	...	‘	’
』	『	。】	•【	-】	√±	..×	//÷	々：	一△	~∨	||Σ	...Π	‘∪	’∩
☆	≈	●	◎	≠	◆	□	■	△	▲	※	→	←	↑	↓
11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)	(31)
叟	唉	哀	皑	癌	藹	矮	艾	碍	爱	隘	袞	氣	女	俺
翱	袄	傲	奥	懊	澳	芭	捌	扒	叭	吧	芭	八	疤	巴
百	摆	佰	败	拜	裨	斑	班	搬	扳	般	颁	板	版	扮
乡	棒	磅	蚌	镑	镑	谤	苞	胞	包	褒	剥	薄	雹	保
悲	卑	北	辈	背	贝	钹	倍	狈	备	惫	焙	被	奔	苯

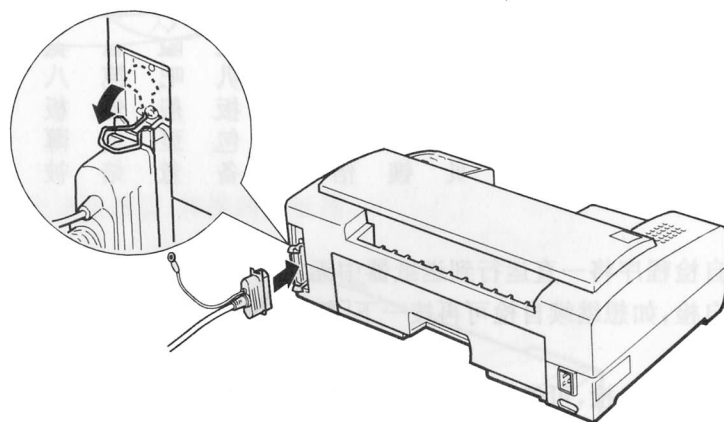
3. 自检程序将一直运行到送纸器中无纸为止,也可用[暂停]键来暂停自检,如想继续自检可再按一下[暂停]键。
4. 要中止自检,可先按[暂停]键,然后再按[进/退纸]键即可。
5. 关机

联上计算机

如果自检结果正确,就可以把打印机与计算机相联了。用一条带屏蔽功能的并行接口电缆把打印机的并行接口与计算机的并行接口连接起来。

参照以下步骤：

1. 确认计算机和打印机均处于关机状态。
2. 将连接电缆的接口插头插入打印机的接口插座。
3. 将固定用钢丝扣扣向内侧，使插头固定。如果电缆本身有地线，可将其之连接到接地端。



4. 电缆的另一端同样插到计算机的并行接口槽内。如有地线，将之连接到接地端。

设置软件环境

大多数应用软件允许指定打印机类型，以便于充分发挥打印机的功能。许多这样的软件在安装时提供了一个选择打印机类型的菜单。

MJ-800K 有汉字和西文两种模式。可用控制面板(参见第二章)或软件命令选择以上模式。根据需要，按照以下说明进行选择。

如用软件打印中文，可将打印机设置为汉字模式，参照下表，打印机名称按顺序列出。

MJ-800K	ESC/P K2	LQ-1600K	ESC/P
LQ-1800K		LQ-1000K	
LQ-1900K		LQ-1500K	

MJ-800K 支持一些新的参数，而其它打印机不支持。见附录命令综述和命令参考手册。

在西文模式下，MJ-800K 与 Epson LQ 系列打印机兼容。将打印机设为西文方式，参照下表。打印机名称按顺序列出。

Stylus 800/1000	LQ-550+/1010
LQ-570+/1070+	LQ-860+/1060+
LQ-870+/1170	LQ-2250
LQ-850+/1050+	LQ-800/1000
LQ-850+/1050	LQ-1500

如果，软件打印机选项中无上表所列类型，可从以下类型中选择一种：LQ, EX, FX, LX, RX, MX, EPSON 打印机，标准打印机和信函打印机。

使用送纸器的一些提示

在使用送纸器时,遵照以下提示可获得最佳效果。

- ☐在开机和发送数据之前,把纸装在送纸器中。开机后,当打印机接收到来自计算机的数据后,自动地上一张纸,并且开始打印。
- ☐如果在打印过程中送纸器中纸尽,可重新在其中装好纸,按下[进/退纸]键继续打印。
- ☐如果需要退纸,可按[进/退纸]键即可。
- ☐可以通过手工送纸槽,手工上单页纸或信封,同时不必取下送纸器中的纸。可参见第二章中“手动送纸”一节。
- ☐可以使用打印机的微调进纸功能调整送纸和打印位置,可参见第二章中“用微调进纸控制打印页面”一节。因为许多应用程序需考虑打印的上/下边界,所以在调整打印机上/下边界时,还应考虑打印机的缺省上纸位置。
- ☐送纸器上纸,纸张的缺省长度,对于 A4 纸为 65 行。可以在应用软件通过命令重新设定这个长度。有关更详细的情况可参照附录中“命令综述”一节。
- ☐如果墨水不能很快干燥,可在一页打印结束后及时取出。

第二章

使用其它打印机功能

手动送纸.....	2-2
纸张尺寸.....	2-2
单页纸打印.....	2-2
打印信封.....	2-4
操作控制面版.....	2-6
指示灯.....	2-6
按键.....	2-7
用微调进纸控制打印页面.....	2-8
调整装纸位置.....	2-9
调整打印位置.....	2-10
选择字体.....	2-11
多字号字体.....	2-12
压缩打印.....	2-12
缺省设置模式.....	2-13
缺省设置.....	2-14
修改缺省设置.....	2-15

手动送纸

可以通过手工送纸槽,手工上单页纸或信封,同时不必取下送纸器中的纸。

□注释:

本节介绍的是从手工送纸槽,手工上纸的方法,如果使用送纸器上纸,可参见第一章的有关章节。

纸张尺寸

可以从手工送纸槽,上宽在 182 毫米至 216 毫米,长在 257 毫米至 297 毫米的单页纸。

同时,还可以装符合以下尺寸的信封。

□6 号信封,宽为 166 毫米×92 毫米。

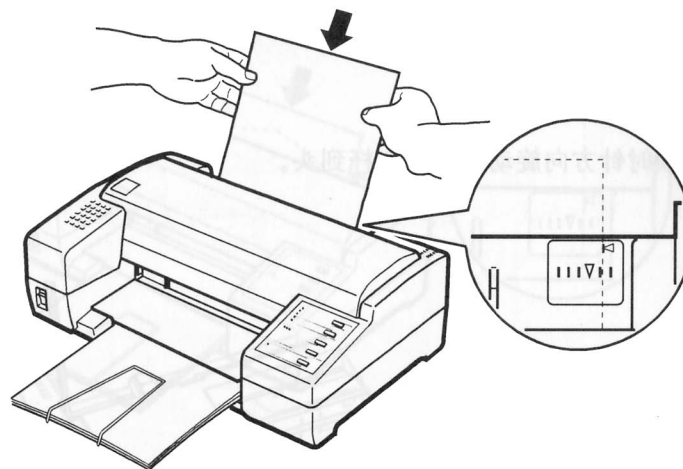
□10 号信封,宽 240 毫米×104 毫米。

单页纸打印

遵照以下步骤,从手工送纸槽上纸。

1. 开机。

2. 从手工送纸槽装上一张单页纸,把纸的右边与打印机标箭头标的位置对齐,打印机会自动上纸。



□注释:

如果上纸的位置不合适,按[进/退纸]键把纸退出,重新上纸。

3. 从计算机向打印机发数据,打印机就可以打印。

当打印结束后,纸会自动退出。如果纸未完全退出,可按[进/退纸]键来完成退纸。

4. 可以通过手工送纸槽,打印出想打印的纸张数。如果想切换到自动送纸方式,只要按一下[进/退纸]键即可,不必再往手工送纸槽中插纸。

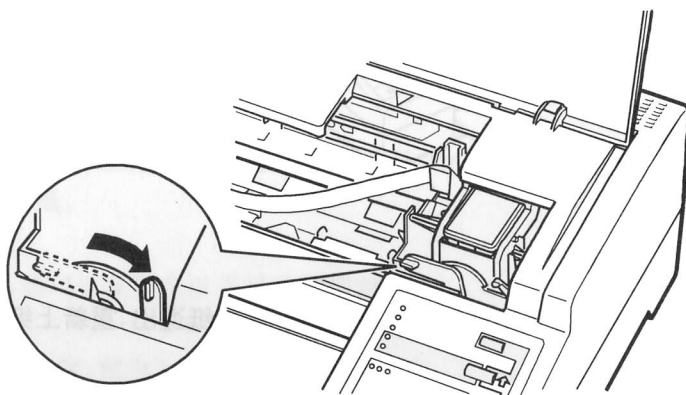
□注释:

如果墨水不能很快干燥,可在打印完一张后及时取出。

打印信封

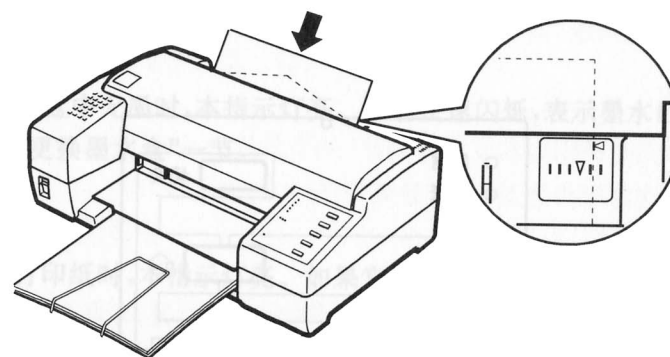
可以使用手工送纸槽打印信封。

1. 开机并且打开机盖。
2. 按顺时针方向旋动纸厚设定杆到头。



3. 关上机盖。

4. 把信封以打印面向上, 横向插入手工送纸槽中, 直至碰到阻挡。打印机将自动地把信封上到打印位置。



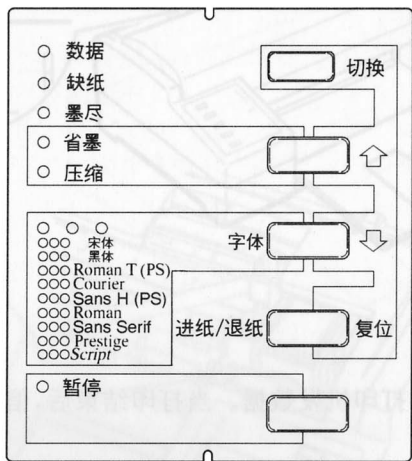
5. 从计算机向打印机发数据。当打印结束后, 信封会自动地退出。

■ 注释:

- 确保打印内容全部打在打印区域中, 有关打印区域的介绍可参见附录。
 - 只有在正常的操作环境下, 才可打印信封。
 - 如果墨水不能很快干燥, 可在一页打印结束后及时取出。
6. 如果想回到送纸工作方式, 可将纸厚设定杆逆时针旋转归位, 按[进/退纸]键即可。

操作控制面板

可以使用控制面板,方便地使用打印机的许多功能。它由指示灯和按键组成。



指示灯

[暂停]

打印暂停时亮。

[字体]

指示当前的字体设置。当按[字体]键时,三个指示灯循环亮和熄灭。在控制面板上的字体选择菜单,可以帮助决定所选择的字体。有关选择字体可参见“选择字体”一节。

[压缩]

在选择压缩打印方式时,本指示灯亮。在压缩打印方式下,西文字符以压缩方式打印。

[省墨]

在选择省墨打印方式时,本指示灯亮。在省墨打印方式下,打印机用相对少的点阵数打印每一个字符,在省墨和信函方式下打印速度一样,但省墨打印方式更经济。在草体和编辑工作下本模式是理想的打印方式。

[墨尽]

当墨水盒中无墨时,本指示灯亮。如它快速闪烁,表示墨水已很少。可参见“更换墨水盒”一节。

[缺纸]

在无打印纸时,本指示灯亮。如果它快速闪烁,则出现卡纸情况。

[数据]

当打印机缓冲区中还有数据时,本指示灯亮。

按键

[暂停]

按下此键可暂时停止打印,再按一下则打印重新开始。

[进/退纸]

按[进/退纸]键,可上或退一张纸。如果正在打印的纸是从手工送纸槽装上的,按此键后,可以切换为从送纸器上纸。

[字体]

按此键,可以从字体菜单中选择字体。[字体]的指示灯表示当前所选中的字体。同时本键还决定打印机是处于汉字或西文模式。当选中[宋体]和[黑体]时,为汉字模式。当选中西文字体(如 Courier)时,为西文模式。

[省墨/压缩]

按[省墨/压缩]键,选择省墨/压缩模式。再按一下此键时,取消本设定。指示灯点亮、熄灭来表示当前的设定。

[切换]

当打印机处于暂停状态时,按住此键几秒钟,打印头自动回到更换墨水盒位置。

还可以用[切换]键和其它键的组合,来实现以下功能。

清洁打印头([切换]+[暂停])

有关清洁打印头的工作,可参照“打印头的清洁”一节。

复位([切换]+[进/退纸])

清除打印机缓冲区,把打印机初始化到缺省状态。可参见“初始化”一节。

微调进纸

([切换]+[字体])

使打印机以 1/180 英寸单位正向走纸。

([切换]+[省墨/压缩])

使打印机反向走纸 1/180 英寸。可参照有关“用微调进纸控制打印页面”一节。

用微调进纸控制打印页面

可以利用打印机的微调进纸功能,调整上纸的位置,或在打印过程中调整当前打印位置。

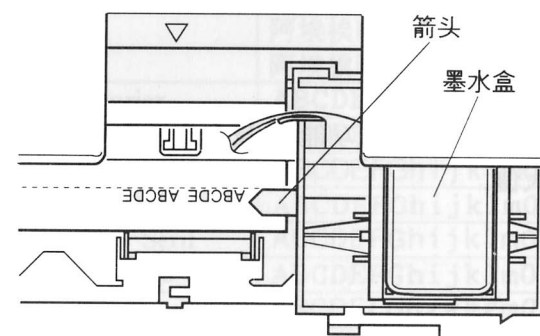
在使用单页纸打印时,调整了上纸位置后,直到关机,本打印机将一直沿用这个新的设置。重新开机后,打印机又恢复到缺省设置状态。

调整装纸位置

上纸位置是指从送纸器或手工送槽上纸后打印纸的装载位置。如果上纸位置过高或过低,则可以按以下说明,使用微调进纸功能调整上纸位置。

1. 确保打印机处于开机状态。
2. 用[进/退纸]键从送纸器上纸,或手动从手工送纸槽上纸。
3. 打开送纸器盖。
4. 装好纸后,可用[切换]键和[省墨/压缩]键反向走纸 1/180 英寸,或用[切换]和[字体]键正向走纸 1/180 英寸,以便找到最佳的上纸位置。

在打印头上的箭头,是用来指示打印字符的下边位置,(可以测试几次,以得到最好的效果)。



5. 关上送纸器盖。
6. 从计算机发数据开始打印。

□注释:

- 本打印机有一个最小、最大上纸位置。如果上纸位置不符合要求,打印机发出蜂鸣声而且停止走纸。
- 当打印纸到达缺省上纸位置时,打印机发出蜂鸣声。可以此为参考调整纸的位置。

调整打印位置

打印位置是指在打印时打印头实际打在打印纸上的位置。如果想调整当前的打印位置,可参考以下步骤,利用打印机的微调进纸功能完成。

1. 按[暂停]键,暂停打印。此时,[暂停]指示灯亮。
2. 用[切换]和[省墨/压缩]键反向走纸,或用[切换]和[字体]键正向走纸,以此来调整打印位置。
3. 再按一下[暂停]键,重新开始打印。(可以试验几次,以取得最佳的效果)

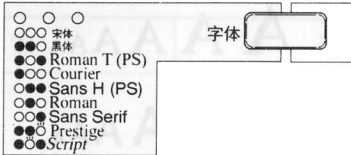
□注释:

本打印机在使用微调进纸功能时,反向走纸最大量为 8.0 毫米,不得超过本最大值。

选择字体

本打印机有 9 种内置字体,其中包括两种新的 EPSON 字体:EPSON Roman T 和 EPSON Sans Serif H. (Roman T 和 Times™字体相似;Sans Serif H 和 Helvetica™相似)

按[字体]键从控制面板上列出的 9 种字体中选择所需的字体。[字体]的三个指示灯亮(○),灭(●)和闪烁(◐);表示当前使用的字体。同时本键还决定打印机是处于汉字/西文模式,当选中宋体和黑体时,打印机被置为汉字模式,当选中西文字体(如 Courier)时,打印机被置为西文模式。



下表列出了可供选择的字体以及[字体]指示灯与每种选择的对应关系。

字体灯	字 体	样 例
○○○	宋 体	阿埃挨哎唉哀皑癌氨安俺按暗岸胺
●●●	黑 体	阿埃挨哎唉哀皑癌氨安俺按暗岸胺
●○●	Epson Courier	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789
●○○	Epson Roman T	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789
○●●	Epson Sans Serif H	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789
○●○	Epson Roman	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789
○○●	Epson Sans Serif	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789
●●○	Epson Prestige	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789
●○●	Epson Script	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ0123456789

○ on ● off ◐ flash

□注释:

- 对于 Roman T 和 Sans Serif H 字体,仅在比例打印时有效。
- 当应用程序设定的字体与打印机面板所选的字体相异时,以应用程序为准。

多字号字体

对于字体:宋体,黑体, Roman , Sans Serif , RomanT 和 SerifH 有各种各样的尺寸,可以通过应用软件或发 ESC / P K2 命令 进行选择。在选择可调字体时,可以对照有关应用软件提供的信息或见本手册的 ESC / P K2命令表。



压缩打印

压缩打印出的西文字符宽度是正常情况下的五分之三,因此每行可以打出相对多的字符个数,这对于需要在一张纸上尽可能打印更多的信息,是十分有用的。

可以通过按[省墨/压缩]键选择当前字体的压缩打印。(宋体,黑体,Epson Roman 和 Epson Sans Serif H 不能用压缩方式打印)。

☐注释:
如果应用软件能够控制字体,并且可以选择压缩打印模式,应该用软件设置压缩打印模式,不必通过控制面板设置。

缺省设置模式

本打印机提供一系列内部设置,用来控制打印机,如打印方向,自动换行,由于这些设置是在开机后便有效,所以已自动做为缺省设置。

由于出厂后的缺省设置,是用来满足大多数的用户需要,所以不需改变这些设置,下表列出了可供选择的缺省设置。

至于更详细的设置方法,可参见“缺省设置”,欲改变设置,可参见“修改缺省设置”。

设 置	选 择
字符表	斜 体
	PC 473
	PC 850
自动打印定向	ON,OF
网络模式	ON,OFF
文本/图形混合模式	ON
	OFF
自动换行	ON,OFF

☐注释
大多数的应用程序可以控制字符表和自动换行。如果应用程序能控制这些功能,可不必用控制面板设置。

缺省设置

字符表

字符表中包括了供不同语言使用的字符和符号。打印机以选中的字符表打印文本。当选中本功能后,在控制面板上的[字体]指示灯亮和熄,指示当前的选择。

自动设定打印方向

打印机以高速双向打印文本,在打印图形时,是单向垂直对齐打印。

在自动设定打印方向状态下,打印机自动在双向打印(文本数据)和单向打印(图形数据)之间切换。当在非自动设定打印方向状态下时,打印头的移动由应用软件控制。

网络接口模式

如果打印机与单台计算机相连,可把本模式设为无效,如果用户在计算机网络环境下使用打印机,并且多台计算机共享打印机,可将本模式设为有效。

当本模式有效时,即使打印机不再继续打印,有些数据可能仍然留在打印缓冲区中。所以在关打印机之前,一定要确认其[数据]指示灯已经熄灭。

文本/图形混合模式

本模式是为一些应用软件,其在使用可变字体和图形方式时有问题而设计的,如果在打印结果中的问题不在意,则将本模式设为无效。

自动换行

当本模式有效时,在回车(CR)码后自动地添加一个换行(LF)码。如果打印出的文本的双行距,可将本模式设为无效。如果打印出的文本行有重行现象,可将本模式设为有效。

修改缺省设置

改变缺省设置时,通过按控制面板上的键完成,面板上的指示灯表示相应的选择。

可按以下步骤改变设置:

- 1. 关打印机,送纸器中上好纸。
- 2. 按住[省墨/压缩]键,开机使打印机进入缺省设置模式,打印机自动上一张纸,并打印出当前的设置和有关信息。
- 3. 移动到想要改变的设置,可按[切换]键,直到[数据]、[缺纸]和[墨尽]指示灯到相应的选择。

缺省设置菜单	数据灯	缺纸灯	墨尽灯
字符表	●	●	○
自动打印定向	●	○	●
网络模式	●	○	○
文本/图形混合模式	○	●	●
自动换行	○	●	○

○亮 ●灭

如要改变字符表设置,按[切换]键一直到[数据]和[缺纸]指示灯熄灭,
[墨尽]指示灯亮。

4. 按[字体]键改变设置。

[字体]指示灯亮(○),灭(●)表示当前的选择,可参见下表

缺省设置菜单	设 置	字体灯
字符表	斜 体	●●●●
	PC 473	●●●○
	PC 850	●○●●
自动打印定向	OFF	●●●○
	ON	●●●●
网络模式	OFF	●●●●
	ON	●●●○
文本/图形 混合模式	OFF	●●●●
	ON	●●●○
自动换行	OFF	●●●●
	ON	●●●○

5. 重复步骤 3 和 4,直到完成所有的设置。

6. 如果退出缺省设置时,关闭打印机。

□注释:

- 可以通过关机来退出缺省设置模式,但用户所做的设置修改不会因关机而改变,除非重新修改设置。
- 如果想检查一下新的缺省设置,可再次进入本缺省设置,并且打印出本缺省设置下的有关信息,检查完后,关机即可。

第三章 维护及故障查找

更换墨水盒.....	3—2
打印头的清洁.....	3—3
打印机的清洁.....	3—4
打印机的运输.....	3—4
故障查找.....	3—5
电源故障.....	3—5
打印故障.....	3—6
打印纸处理.....	3—10

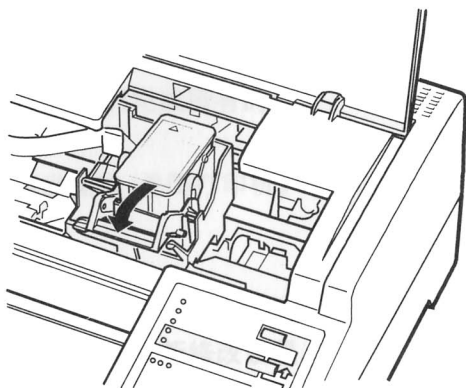
更换墨水盒

当控制面板上的[墨尽]灯闪烁时,表示墨水盒中的墨水不多了。打印机继续打印直到墨水盒全空为止。墨水用完时,打印机停下来,[墨尽]指示灯亮,在上好新墨水盒之前,打印停止。

最好手头留有一个备用墨水盒,使用 Epson S020025 墨水盒能保证打印机正常运转及延长打印头寿命,其它牌子的墨水会堵塞,甚至损坏打印头。

更换空墨水盒:

1. 确认打印机停止打印,且[墨尽]及[暂停]指示灯亮,然后打开打印机盖。
2. 按下[切换]键几秒钟直到打印头移到墨水盒更换位置为止。
3. 朝着您的方向拉起墨水盒护夹,墨水盒就弹出(护夹将墨水盒推出以便能方便拿出墨水盒)。



4. 将墨水盒拿出来处理掉,不要将旧墨水盒拆开,也不要试图重灌墨水。

警告:

墨水盒采用封闭结构以防渗漏。万一有墨水弄到手上,请用肥皂水将其洗掉,不要碰眼睛,若引起不适,快请医生。

5. 如何安装新墨水盒。参见第一章“安装墨水盒”一节。

注释:

当更换墨水盒时,打印机不会重新给墨水传送系统充墨水。然而当打印机执行正常维护过程时,打印头可能移动,此过程可能需用 40 秒才能完成。

打印头的清洁

如果打印质量下降,使用打印机内置的打印头清洁功能可保持喷嘴畅通,为避免浪费墨水,只在打印质量下降时才清洁打印头。

操作步骤:

1. 确认打印机已开机,且[暂停]指示灯亮,如果[暂停]指示灯不亮,按下[暂停]键,使打印机暂停。
2. 按下[切换]键不放,同时按下[暂停]键两秒钟。

清洁过程需要 40 秒钟,此过程中[暂停]指示灯一直闪烁。清洁过程结束时,[暂停]指示灯亮。

3. 按下[暂停]键,恢复打印。

打印机的清洁

为了保证打印机在最佳状态下工作,每年应彻底清扫打印机几次。

1. 确认打印机已关机。
2. 拿掉送纸器上的纸。
3. 用一把软刷仔细刷去灰尘。
4. 如果外壳或送纸器里面脏了,用沾有中性洗涤剂的干净软布擦去。
擦试时,不要打开打印机盖,以防防水溅入机内。
5. 如果打印机内意外地溅入墨水,可用湿布擦去。

□告诫

- 禁用酒精或稀料清洁打印机,这些化学品会损坏部件和外壳。
- 切勿将水洒在打印机机械结构及电子原件上。
- 不要使用硬刷及有磨损作用的刷子。
- 不要将润滑剂洒到打印机里面,不合适的润滑剂会损坏打印机机械结构,若需使用润滑剂,请与代理商联系。

打印机的运输

若需运输打印机,请用原包装材料包装打印机。

操作步骤:

1. 打开打印机盖,确认打印头在最右边被盖住,如果打印头没被盖住,打开打印机将其盖住,然后关上打印机。

□注释:

运输时不要卸下墨水盒。

2. 将电源线从电源插座和打印机上拔下,并将并口电缆从打印机和计算机上拔下。
3. 将送纸器中的打印纸取出。
4. 装上保护材料。
5. 重新包装打印机及电源线,并将它们置于原包装箱中。
6. 运输时保持打印机平放。
7. 如果运输后,打印质量下降,请清洁打印头。参见“打印头的清洁”一节。

故障查找

在使用打印机时,遇到的大多数故障都能很容易解决。在本节查找您碰到的问题,并照其操作。如果还不能解决您的问题,请与代理商联系。

电源故障

<打印机不工作或面板指示灯不亮>

- 检查电源线是否正确插入电源插座。
- 检查电源开关是否打开。
- 如电源插座受外部开关或自动定时器控制,请使用另外的电源插座。

○使用另外一台电气设备,以确认电源插座是否正常工作。

<电源指示灯短暂闪亮后即灭>

○检查打印机额定电压是否与电源插座上的电压匹配。如果电压不匹配,则拔出打印机电源线插头并立即与代理商联系,切勿再将电源线插入电源插座。

打印故障

<所有指示灯均亮,但不打印>

○与经销商联系。

<打印停止,打印机鸣叫五次>

○打印头归位故障。关掉打印机,几秒钟后再打开打印机。

<[墨尽]灯闪烁>

○墨水盒快空了。准备更换墨水盒。

<[墨尽]灯亮,打印机鸣叫三次,打印机不打印>

○墨水盒可能空了或根本没安装。请换新的墨水盒。

<打印停止,[暂停]指示灯亮>

○打印暂时停止。按下[暂停]键,继续打印。

<[暂停]指示灯灭,但不打印>

○并口电缆可能插得不牢。检查并口电缆与打印机及计算机的联接是否牢靠,确认电缆是否符合打印机及计算机的规格。

○确认软件设置是否与打印机相符。

<打印结果不理想>

○如果打印机打印不正确,让打印机自检,自检参见第一章。如果自检正确,打印机就没有问题,问题可能来自计算机,应用程序或接口电缆。如果自检不正确,请与经销商联系。

○检查应用软件中的打印机设置是否正确。

○用 16 进制 dump 功能判定应用软件与打印机的通信问题,按下[进/退纸]与[字体]键不放,同时打开打印机使其进入 16 进制 dump 功能。然后从计算机发送数据,打印机以 16 进制格式如实打印出从计算机收到的代码,可分析此信息来找出问题。

<打印机听起来象打印,实际没有打印>

○喷嘴可能堵塞。按下[切换]键不放,同时按下[暂停]键两秒钟以清洁打印头。参见本章“打印头的清洁”一节。

<在打印字符或图形中丢失打印点>

- 喷嘴可能堵塞。按下[**切换**]键不放,同时按下[**暂停**]键两秒钟以清洁打印头。参见本章“打印头的清洁”一节。
- 将缺省设置模式中的图文混合模式设为 ON。参见第二章的“缺省设置模式”。
- 将缺省设置模式中的网络接口模式设为 ON。参见第二章的“缺省设置模式”。

<打印结果太淡>

- 喷嘴可能堵塞。按下[**切换**]键不放,同时按下[**暂停**]键两秒钟以清洁打印头。参见本章“打印头的清洁”。
- 纸厚设定杆设置可能不当。若纸厚设定杆推到右方,打印单页纸时,打印结果就极浅。参见第二章“手动送纸”。
- 打印纸可能受潮。喷墨打印机对打印纸的湿度很敏感,不要将打印纸置于潮湿的地方。
- 打印机可能处在省墨模式。要退出此模式,只需按下[**省墨/压缩**]键,直到[**省墨/压缩**]指示灯灭。

<打印图象模糊>

- 打印纸类型可能选用不当。虽然大多数商用信函纸都可以用于喷墨打印机,但是在大量购买某种纸张之前还是试验一下为好。参见第一章“选择正确的纸张”一节中的提示。

- 可能打在打印纸的背面了。试验一下打印纸,哪面好用就用哪一面。

- 打印纸可能受潮。不要将纸置于潮湿的地方。

<用户字符集打印不出来(例如中文字符)>

- 检查软件设置是否正确。

<不按控制面板上选中的字体打印>

- 软件的设置可能把控制面板上的设置取消。应检查软件的设置。

<输出错误字符>

- 选用字符集错误。改变字符集。请参见第二章“缺省设置模式”。

<每页打印位置太高或太低>

- 用应用软件调整页项空白,或利用打印机的微调功能调整装纸位置。参见第二章“用微调进纸控制打印页面”。

<所有文本打印在同一行上>

- 将缺省设定模式的自动换行设为 ON,这样打印机接收到一个回车符时自动加一个换行符。参见第二章“缺省设定模式”。

<每打印完一行后空走纸一行>

○将缺省设定模式的自动换行设为 OFF,这样不空走了。参见第二章“缺省设定模式”。

○行间距不正确时,用软件来调整行间距。

<打印页长不正确>

○页长设定可能与打印纸长度不匹配。用应用软件改变页长设定使其与打印纸相符。

<打印时出现条纹>

○打印纸不符合规格。请增加上下左右空白量和减少一页当中的打印数据或密度。

虽然大多数商用信函纸都可以用于喷墨打印机,但是在大量购买某种纸张之前还是试验一下为好。

打印纸处理

<打印机不打印,[缺纸]灯亮,且打印机鸣叫三次>

○打印机内没有装纸。在送纸器或手动送纸槽上装上纸。

<送纸器上单页纸进纸不畅>

○送纸器内装纸太多。拿掉多余的纸,最多装 100 张。

○打印纸太厚或太薄。确认打印纸是否符合规格,有些需用手动送纸。参见附录的“技术说明”。

<打印机一次装多页纸>

○打印纸太薄。确认打印纸是否符合规格,有些纸需用手动送纸。参见附录的“技术说明”。

<打印纸起皱>

○打印纸太薄或受潮。确认打印纸是否符合规格。参见附录的“技术说明”,不要将打印纸放在潮湿的地方。

○打印纸不符合规格。请增加上下左右空白量和减少一页当中的打印数据或密度。

虽然大多数商用信函纸都可以用于喷墨打印机,但是在大量购买某种纸张之前还是试验一下为好。

<打印纸不能完全退出>

○用[进/退纸]键将纸退出。

○从手动送纸槽送进的纸可能太长。使用符合规格的纸。参见附录的“技术说明”。

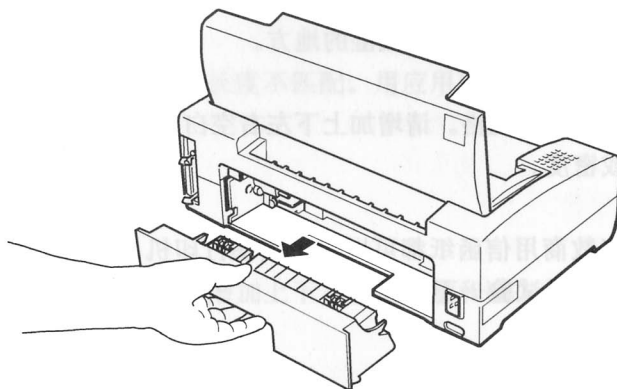
<在手动送纸槽装纸时,打印纸歪斜走纸>

○用[进/退纸]键将纸退出,然后重新装纸。

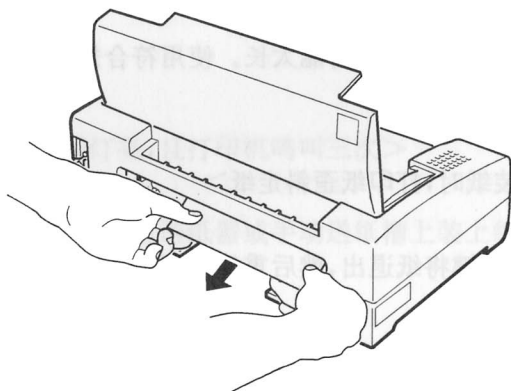
<打印纸卡在打印机内部>

○解除卡纸的步骤:

1. 打开打印机盖及送纸器盖。
2. 如图所示,将打印机后面的挡板拉出。



3. 将纸轻轻拉出,如打印纸撕破,一定要将残片取出。



4. 如打印纸夹在纸张退出位置,将纸轻轻拉出。
5. 装上后挡板及盖上打印机盖,并盖上送纸器盖。

<预防进纸及卡纸故障>

如果经常碰到进纸及卡纸故障,请参考下列预防措施:

- ☐ 用纸不要太薄或太厚,要用高级纸,有些纸需用手进纸。参见第二章。
- ☐ 装纸之前将纸理顺,边缘对齐。
- ☐ 送纸器内不可装纸太多,最多可装 100 张。
- ☐ 将打印纸包翻过来。大多数打印纸包装底部印有标记,说明哪一面最好,将最好的那一面朝上。
- ☐ 打印纸不符合规格。请增加上下左右空白量和减少一页当中的打印数据或密度。

附录

技术说明·····	A-2
打印机说明·····	A-2
接口说明·····	A-7
初始化·····	A-11
命令综述·····	A-13
字符表·····	A-22

技术说明

打印机说明

打印

打印方式:48 喷嘴喷墨打印机
可打印列数及打印速度:

字间距		可打印列数	打印速度
汉字	6.7cpi	53	100cps
ASCII	10cpi	80	150cps
	12cpi	96	180cps
	15cpi	120	225cps
	17cpi(压缩方式 10cpi)	137	257cps
	20cpi(压缩方式 12cpi)	160	300cps

cpi: 每英寸字符数 cps: 每秒字符数

最大分辨率: 360×360 DPI 文本图形
打印方向: 文本图形均为双向逻辑查找。
 (缺省打印方向可用缺省设定模式设定)
行间距: 1/6 英寸 1/8 英寸 或以 1/360 英寸为单位设定
进纸速度: 行距为 1/6 英寸时,每行 87 毫米
输入缓冲区: 当缺省设定模式的文本图形混合选项设为 ON
 时,缓冲区为 8k
 当缺省设定模式的文本图形混合选项设为 OFF
 时,缓冲区为 32k

字体:

Epson Roman	10, 12, 15cpi, 比例
Epson Sans Serif	10, 12, 15cpi, 比例
Epson Courier	10, 12, 15cpi
Epson Prestige	10, 12cpi
Epson Script	10, 12cpi
Epson Roman	8pt-32pt(以两点为增量)
Epson Sans Serif	8pt-32pt(以两点为增量)
Epson Roman T	8pt-32pt(以两点为增量)
Epson Sans Serif H	8pt-32pt(以两点为增量)
宋体	6 号(16 × 16)-1 号(64 × 64)
黑体	6 号(16 × 16)-1 号(64 × 64)

用 ESC/P K2 命令选择其它的字体/字间距时,可参考命令参考手册。

字符

- 1. 斜体字符表
- 2. PC437
- 3. PC850
- 4. GB2312-80 加附加汉字,共 7545 个
- 5. 32 个推荐的字符

打印纸

单页纸(送纸器):

宽度:	210 到 216 毫米
长度:	279 到 297 毫米
厚度:	0.065—0.14mm
重量:	64—90g/m ² <input type="checkbox"/> 在常温及正常湿度下用 90g/m ² (24 磅)纸
质量:	证券纸及普通纸

单页纸(手动送纸)

宽度: 182—216mm
长度: 257—297mm
厚度: 0.065—0.11mm
重量: 52—90g/m²
质量: 证券纸及普通纸

□注释:

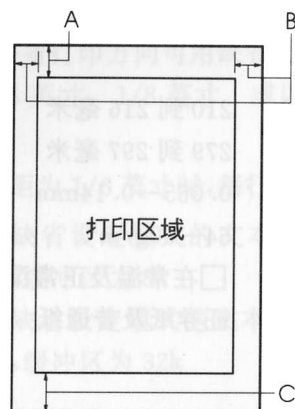
只有在常温正常湿度下才可使用再生纸,劣质打印纸会降低打印质量,造成卡纸及其它问题,如果遇到打印纸问题,请换用高级纸。

信封(手动插入)

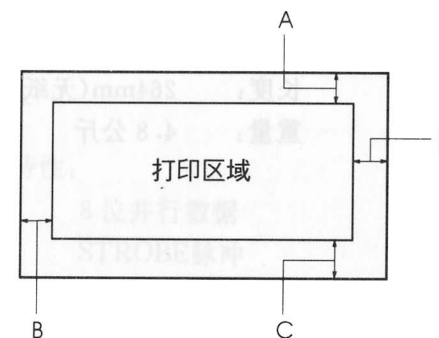
尺寸: 6号 166×92mm
10号 240×104mm
厚度: 0.16—0.52mm
重量: 45—90g/m²
□只在常温及正常湿度下才打印信封
□横着放入信封,只用手动进纸槽进纸
质量: 证券纸、普通纸、航空信封

打印区域:

单页纸(自动进纸及手动进纸)



信封



A:最小顶部空白为 3.0 毫米

B:最小左右空白为 3.0 毫米

C:最小底部空白为 13.0 毫米

机械部分:

进纸方式: 摩擦进纸

墨水盒(S020025):

颜色: 黑色

墨水容量: 大约能打印 70 万 Roman 字体字符

盒水寿命: 出厂后 2 年(墨水盒寿命与使用打印头清洁功能的频度有关)

温度: 储藏时 -30—40℃

运输时 -30—60℃

40℃下可放一个月

60℃下可放 120 小时

冰点: -3℃

25℃下约 2 小时可融化

MTBF: 加电 4000 小时

打印总量: 75,000 页

打印头寿命： 每孔 10 亿点
尺寸及重量： 高度： 154mm
宽度： 435mm
长度： 264mm(无纸)
重量： 4.8 公斤

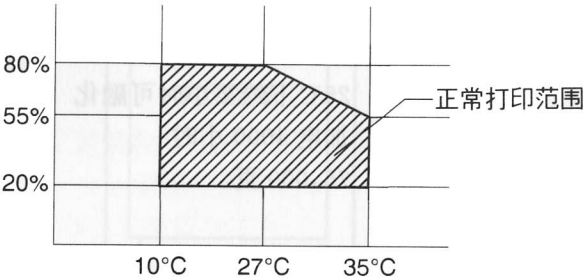
电气部分：

220—240V 型：
额定电压： AC 220—240V
容许电压波动： AC 198—264V
额定频率范围： 50—60Hz
容许频率波动： 49.5—60.5Hz
额定电流： 0.3A
功 耗： 约 13W(仿信函模式下,间距为 10cpi 时,自检打印)

□注释：
检查打印机背面标签上标注的电压。

使用环境：

温度： 运行时 10—35℃
贮藏时 -20—60℃
湿度： 运行时 20—80%RH
贮藏时 5—85%RH



接口说明：

8 位并口

接口信号说明

内置的 8 位并口特性：
数据格式： 8 位并行数据
同 步： $\overline{\text{STROBE}}$ 脉冲
握手时序： BUSY 及 $\overline{\text{ACKNLG}}$ 信号
信号电平： TTL 兼容
连 接 器： 36 针 57—30360 Amphenol 连接器或等同连接器

下表说明连接器及相应接口信号:

号芯	返回	信 号	方向	说 明
1	19	$\overline{\text{STROBE}}$	进	$\overline{\text{STROBE}}$ 脉冲读数据,接收端脉冲宽度必须大于 0.5 毫秒
2	20	DATA1	进	这些信号分别表明 1 到 8 位并行数据的信息,每信号当数据为逻辑 1 时是高电平,当数据为逻辑 0 时,是低电平
3	21	DATA2	进	
4	22	DATA3	进	
5	23	DATA4	进	
6	24	DATA5	进	
7	25	DATA6	进	
8	26	DATA7	进	
9	27	DATA8	进	
10	28	$\overline{\text{ACKNLG}}$	出	这是一个 10 毫秒的脉冲,低电平表示数据已准备好接收数据。
11	29	BUSY	出	高电平表明打印机不能接收数据,在下列情况下信号为高电平: 1) 数据输入时(每个字符) 2) 打印期间 3) 在出错状态
12	30	PE	出	高电平表明打印机缺纸或处在出错状态
13	-	SLCT	出	通过 1k Ω 电阻把电平拉到 +5V
14	-	$\overline{\text{AUTO FEED XT}}$	进	当该信号为低电平时,打印后自动走纸一行纸(这个信号电平可通过缺省设置模式设定)
15	-	NC	进	无用
16	-	GND	-	逻辑地电平

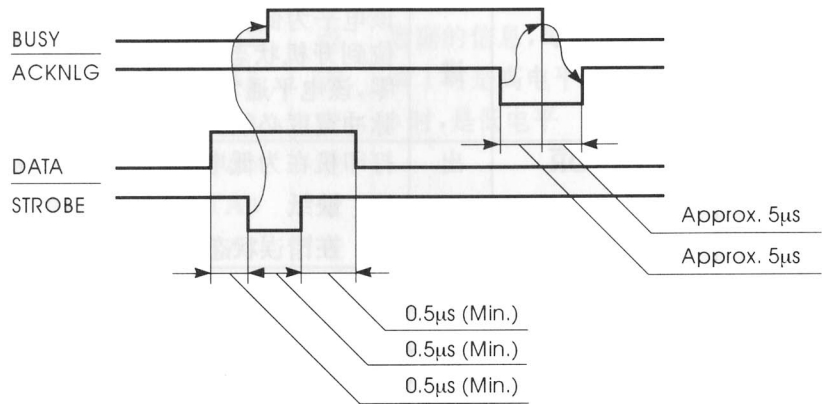
号芯	返回	信号	方向	说 明
17	-	CHASSIS GND	-	打印机机壳地,与逻辑地隔离
18	-	GND	-	无用
19-30	-	GND		成对返回信号地电平
31	16	$\overline{\text{INIT}}$	进	该电平为低时打印机控制器被复位到开机状态,打印缓冲器被清零,该电平通常为高电平,接收端脉冲宽度必须大于 50 毫秒。
32	-	$\overline{\text{ERROR}}$	出	打印机在为低电平 1) 缺纸 2) 在错误状态
33	-	GND	-	与 19—36 芯相同
34	-	NC	-	无用
35	-	-	出	通过 1k Ω 电阻将电平拉到 +5V
36	-	NC	-	无用

□ 注释:

- 纵列表头方向是指对打印机而言的信号流方向。
- “返回”为成对扁平电缆的返回信号线,与信号地电平相连,每个信号及其返回端的连接接口线必须用成对扁平电缆。
- TTL 电平为所有接口条件的基准,每个信号的升降时间必须小于 0.2 毫秒。
- $\overline{\text{ACKNLG}}$ 或 BUSY 信号控制数据传送(只有打印机接收到 $\overline{\text{ACKNLG}}$ 信号或者 BUSY 信号为低电平时才可进行数据传送)接口。

数据

下图数字表明并行接口的时序



初始化

有三种初始化打印机的方法(返回到一定条件):

硬件初始化	加电时 打印机从并口接收到 $\overline{\text{INIT}}$ 信号(针 31 变低)时 初始化结果 1)打印机机械结构初始化 2)输入缓冲区清除 3)下装的字符清除 4)打印缓冲区清零 5)缺省设定
软件初始化	软件向打印机发送 ESC @ 初始化结果: 1)打印缓冲区清零 2)缺省设定(上次面板设定保持不变)
面板初始化	按下[切换]键及[进/退纸]键 初始化后: 1)输入缓冲区清零 2)打印缓冲区清除 3)缺省设定(上次面板设定保持不变)

缺省设定

下表列出初始化后有效的缺省设定：

项 目	缺 省 设 定
页顶位置	当前打印位置
页长	单页纸 A4 纸 65 行 手动插入 22 英寸
左右空白	取消
行间距	1/6 英寸
字符尺寸	10.5 Point
垂直制表位置	清除
水平制表位置	8 个字符
字体	上次面板设定
特殊打印效果	取消(压缩打印除外)
下装字符集	硬件初始化后清除 软件/面板初始化后仅不选择该字符

另外,硬件及面板初始化后清打印缓冲区。

命令综述

本打印机支持 ESC/P K2 命令体系。以下列出本打印机的命令代码,有关更详细的内容可参见参考手册。

汉字打印命令

命 令	名 称	参 数 范 围
FS &	设置汉字方式	
FS .	解除汉字方式	
FS SO	设定倍宽打印	
FS DC4	解除倍宽打印	
FS W n	设定/解除四倍角打印	n=0,1
FS J	设定纵向打印	
FS K	设定横向打印	
FS D d1 d2	纵向半角两字符并列打印	32<= d1 <=126 32<= d2 <=126
FS - n	设定汉字下划线	n=0,1,2
FS S n1 n2	设定全角汉字字间距	0<= n1 <=127 0<= n2 <=127
FS T n1 n2	设定半角汉字字间距	0<= n1 <=127 0<= n2 <=127
FS U	设定半角汉字对全角汉字的补正	
FS V	解除半角汉字对全角汉字的补正	

命 令	名 称	参 数 范 围
FS x n	设定高速打印	n=0,1
FS 2a1 a2 d1 d2 d3...	用户自定义汉字	a1=248 161≤a2≤254
FS SI	设定半角汉字	
FS DC2	解除半角汉字	
FS r n	设定 1/4 角汉字	n=0,1
FS ! n	汉字综合选择	0≤n≤255
FS v n	设定/解除封闭表格线	n=0,1
FS k n	选择汉字字体	n=0,1
ESC (X n1 n2 a1 a2 a3	设定网点打印	n1=3 n2=0 a1=0,1 0≤a2≤4 a2=0
FS Y m nL nH	选择汉字点阵和汉字宽度	pitch=180/m cpi nH=0 nL=32, 40, 48, 56, 64, 72, 80, 96, 112, 128
FS c nL nH	设定汉字 HMI(水平移动距离)	0≤nL+nH×256<=540
FS b n	设定汉字基准线	n=0,1
ESC I n	选择中文 CC-DOS 打印方式	n=A,B,C,D

一般操作

命 令	名 称	参 数 范 围
ESC @	初始化打印机	
ESC U n	设定/解除单向打印方式	n=0,1
ESC EM n	控制打印纸装入/退出	n="1", "2", "R"

走纸

CR	回车	
LF	换行	
FF	换页	
ESC 0	设定 1/8 英寸换行量	
ESC 2	设定 1/6 英寸换行量	
ESC 3 n	设定 1/180 英寸换行量	0≤n≤255
ESC +	设定 1/360 英寸换行量	0≤n≤255

页格式设定

ESC C nL nH mL mH	按定义的单位设定页长	nL=2 nH=0 m<(mH×256)+mL) X define unit ≤22
----------------------	------------	--

命 令	名 称	参 数 范 围
ESC (c nL nH tL tH bL bH)	设定页格式	nL=4 nH=0 $((tH \times 256) + tL) < ((bH \times 256) + bL)$ top margin < bottom margin (defined unit) $\times ((bH \times 256) + bL) \leq 22$ bottom margin < 22 inches
ESC C n	以行为单位设定页长	$1 \leq n \leq 127$
ESC C NUL n	以英寸为单位设定页长	$1 \leq n < 127$
ESC N n	设定底部空白量	$1 \leq n \leq 127$
ESC O	删除底部空白量	
ESC Q n	设定右边空白量	n = Right margin column
ESC l n	设定左边空白量	n = Left margin column

打印位置移动

ESC \$ nL nH	设定绝对水平打印位置	$0 \leq nH \leq 127$ $0 \leq nL \leq 255$
ESC \ nL nH	设定相对水平打印位置	$0 \leq nH \leq 127$ $0 \leq nL \leq 255$
ESC (V nL nH mL nh mH	设定绝对垂直打印位置	nL=2 nH=0 $0 \leq mL \leq 255$ $0 \leq mH \leq 127$

命 令	名 称	参 数 范 围
ESC (v nL nH mL mH	设定相对垂直打印位置	nL=2 nH=0 $0 \leq mL \leq 255$ $0 \leq mH \leq 127$
ESC J n	执行 n/180 英寸顺方向走纸	$0 \leq n \leq 255$
ESC D n1 n2... nk NUL	设定水平跳格位置	$0 \leq k \leq 32$ $1 \leq n \leq 255$ $nk > n(k-1)$
ESC B n1 n2... nk NUL	设定垂直跳格位置	$0 \leq k \leq 16$ $1 \leq n \leq 255$ $nk > n(k-1)$
HT	执行水平跳格	
VT	执行垂直跳格	

字体选择

ESC k n	选择字体	n=0-4, 10, 11
ESC X m nL nH	选择 ASC II 字符的宽度和高度	$5 \leq m \leq 127$, m=0, 1 Total points = $(nL + nH \times 256) \times 0.5$ n=0, 16, 21, 24, 28, 32, 36, 40, 44, 48, 52, 56, 60, 64
ESC P	设定 10CP I	

命 令	名 称	参 数 范 围
ESC M	设定 12CPI	
ESC g	设定 15CPI	
ESC p n	设定/解除比例打印	n=0,1
ESC x n	选择信函质量或草体	n=0,1
ESC 4	设定斜体打印	
ESC 5	解除斜体打印	
ESC E	设定粗体打印	
ESC F	解除粗体打印	
ESC ! n	综合命令选择	0<=n<=255

增强型打印

SI	设定压缩打印	
DC2	解除压缩打印	
SO	设定倍宽打印	
DC4	解除倍宽打印	
ESC W n	设定/解除倍宽打印	n=0,1
ESC w n	设定/解除倍高打印	n=0,1
ESC G	设定重叠打印	
ESC H	解除重叠打印	
ESC n	设定/解除下划线打印	n=0,1
ESC (- nL nH m d1 d2	设定字符下划线	nL=3 nH=0 m=1 1<=d1<=3 d2=0,1,2,5,6

命 令	名 称	参 数 范 围
ESC S n	设定上标/下标打印	n=0,1
ESC T	解除上标/下标打印	
ESC q n	特殊字形综合选择	0<=n<=3

空格

ESC SP n	设定字符间距	0<=n<=127
ESC (U nL nH m	定义单位	nL=1n H=0 m = 10, 20, 30, 40, 50,60
ESC C nL nH	设定 HMI(水平移动 距离)	0<=nH<=4 0<=nL<=255 0<((nH×256)+ nL)<=1080 HMI<=3.00inches

字符处理

ESC (t nL nH m d1 d2 d3)	分配字符表	nL=0 nH=3 0<d1<3 d2=0,1,2 d3=0
ESC tn	选择字符表	0<=n<=3

命 令	名 称	参 数 范 围
ESC R n	选择国际字符集	$0 \leq n \leq 13$ $n = 64$
ESC & NUL n1 n2 ... d1 d2... dn	用户自定义字符	$0 \leq n \leq 127$ $0 \leq m \leq 127$ $n \leq m$
ESC;NOL n NOL OSnS 127	拷具 ROM 到 RAM	
ESC % n n=0,1	选择用户自定义字符集	$n = 0, 1$
ESC (nL nH d1...dk	字符方式打印数据	$0 \leq nH \leq 127$ $0 \leq nL \leq 255$ $k = (nL + nH \times 256)$
ESC 6	允许可打印字符	
ESC 7	取消可打印字符	

图 象

ESC * m nL nH	设定图象模式	$m = 0, 1, 2, 3, 4, 6,$ $32, 33, 38, 39,$ $40, 71, 72, 73$ $0 \leq nL \leq 255$ $0 \leq nH \leq 31$
---------------	--------	---

命 令	名 称	参 数 范 围
ESC (G nL nH m	选择图象模式	$nL = 1$ $nH = 0$ $m = 1, 49$
ESC . c v h m nL nH d1 d2... dk	打印光栅图象	$c = 0, 1$ $v = 10, 20$ $h = 10, 20$ $0 \leq m \leq 24$ $0 \leq nL \leq 255$ $0 \leq nH \leq 127$ $0 \leq d \leq 255$

字符表

字符表可用缺省设定模式或用命令来选择。

对于图形字符表,ESC 6 和 ESC 7 命令,允许用户选择十六进制代码 80 到 9F 为字符(ESC 6)或为控制代码(ESC 7)。

斜体字符表

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	NUL		SP	0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q			!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2	"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s			#	3	C	S	c	s
4		DC4	\$	4	D	T	d	t		DC4	\$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x			(	8	H	X	h	x
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	HT	EM	)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF		*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF		,	<	L	\	l	}	FF		,	<	L	\	l	}
D	CR		-	=	M	]	m	~	CR		-	=	M	]	m	~
E	SO		.	>	N	^	n		SO		.	>	N	^	n	
F	SI		/	?	O	_	o		SI		/	?	O	_	o	

图形字符表

PC473(美国)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	Ç	É	á		L	⌌	α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í		⌈	⌋	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó		⌋	⌌	Γ	≧
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		⌋	⌌	π	≦
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ		⌋	⌌	Σ	⌋
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ		⌋	⌌	σ	⌋
6			&	6	F	V	f	v	â	û	ä		⌋	⌌	μ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ö		⌋	⌌	τ	°
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ö		⌋	⌌	θ	·
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	ë	ÿ	ö		⌋	⌌	Φ	·
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	ü		⌋	⌌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	φ	½		⌋	⌌	δ	·
C	FF		,	<	L	\	l	}	î	£	¼		⌋	⌌	ε	·
D	CR		-	=	M	]	m	~	ï	£	¼		⌋	⌌	ø	·
E	SO		.	>	N	^	n		Ä	×	½		⌋	⌌	€	·
F	SI		/	?	O	_	o		Å	f	»		⌋	⌌	ñ	·

PC850(多国语言)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	Ç	É	á		L	ø	Ó	-
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í		⌈	ð	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó		⌋	ê	Ô	≧
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		⌋	ë	Ö	≦
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ		⌋	è	Õ	⌋
5			%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ		⌋	é	Ö	⌋
6			&	6	F	V	f	v	â	û	ä		⌋	í	μ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ö		⌋	î	ρ	·
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ö		⌋	ï	ρ	·
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	ë	ÿ	ö		⌋	⌋	Ú	·
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	ü		⌋	⌋	Û	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½		⌋	⌋	Ü	·
C	FF		,	<	L	\	l	}	î	£	¼		⌋	⌋	Ý	·
D	CR		-	=	M	]	m	~	ï	£	¼		⌋	⌋	Ÿ	·
E	SO		.	>	N	^	n		Ä	×	½		⌋	⌋	Ÿ	·
F	SI		/	?	O	_	o		Å	f	»		⌋	⌋	Ÿ	·

国际字符集

可用缺省设定模式或用 ESC R 命令选择下列国际字符集。

Country	ASCII code hex												
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E	
USA	#	\$	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	~
France	#	\$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	..	
Germany	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß	
UK	£	\$	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	~
Denmark	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~	
Sweden	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü	
Italy	#	\$	@	°	\	é	^	`	ù	à	ò	è	
Spain	Pt	\$	@	í	Ñ	¿	^	`	..	ñ	}	~	
Japan	#	\$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	~
Norway	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü	
Denmark II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü	
Spain II	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	`	í	ñ	ó	ú	
Latin America	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú	
Korea	#	\$	@	[	₩	]	^	`	{	|	}	~
Legal	#	\$	§	°	'	"	¶	`	©	®	†	™	

可用ESC (^ 命令打印的字符

要打印下表中的字符, 先发送ESC (^

CODE	0	1	7
0		▶	
1	⊕	◀	
2	⊗	↑	
3	♥	!!	
4	♦	¶	
5	♣		
6	♠	—	
7	•	±	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	◻	→	
B	♂	←	
C	♀	↵	
D	♪	↔	
E	♫	▲	
F	✱	▼	△

词汇索引表

下列定义专门用于打印机。

ASCII

信息交换用美国标准代码,为字母及符号编写的一种代码。

Auto Line Feed(自动换行)

当用缺省设定,选中此功能时,每个回车符(CR)自动产生一个换行符(LF)。

Bidirectional printing(双向打印)

在打印某一行时,打印头从左走到右,而下一行从右走到左,从而打印速度加快。

BIT(比特)

一位二进制数(0 或 1),它是计算机或打印机用的最小的信息单位。

Buffer(缓冲区)

打印机内用于存贮待打印机数据的存贮器。

BYTE(字节)

由 8 位组成的信息单位。

Character per inch(cpi)(每英寸字符数)

字符尺寸的一种度量,有时也算间距。

Character table(字符表)

字母、数字及符号的集合,它提供的各国语言的字符。

Condense printing(压缩打印)

压缩打印时,每个字符宽度大约是标准字符宽度的 60%,适用于打印超宽报表。

CONTROL CODE(控制码)

用于控制打印机的特殊代码,例如执行回车或换行。

CPI

见 Character Per Inch(每英寸字符数)

CPS:

即为每秒打印的字数 Character Per Second.

Default(缺省)

设备加电,复位或初始化时有效的值或设定。

Dot matrix(点阵)

一种由点单位图案组成的字母或符号的打印方法。

DOUBLE HEIGHT PRINTING(倍高打印)

倍高打印时,打印机字符高度是普通字符的两倍。

Double strike printing(重叠打印)

每个字符同一位置打印两次。

Double width printing(倍宽打印)

字符宽度比普通字符宽一倍的打印。

DPI:

即为每英寸有打印点数 Dot Per Inch。

Emphasized printing(粗体打印)

每个字符打印两次,第二次稍向右偏一点。

ESC/P

是 ESC/P 打印标准代码的缩写,此命令体系便利软件可从计算机控制打印机,它是所有 Epson 打印机的标准并支持用于个人计算机中的软件。

ESC/P2

它是 ESC/P 打印机语言的增强版本。本语言的命令产生类似激光打印的效果,例如缩放字库及增强图形打印。

FONT(字体)

一种体就是一种打印风格。

Hex dump(十六进制 dump)

一种查错方法,它帮助熟练的用户查找打印机与计算机之间的通讯故障。当打印机进入十六进制 dump 方式时,它将接收到的代码以十六进制及 ASCII 字符两种方式印出,有时也算数据 dump。

Initialization(初始化)

使打印机回到缺省值下(一组固定状态)。

Ink jet(喷墨)

一种打印方法,它是通过将墨水喷到纸上形成字母或符号的方式。

Interface(接口)

计算机与打印机间的连接,并行接口按一个字符或一个代码依次传送数据。

Italic(斜体)

一种字母倾斜的字体。

Line feed (换行)

按行距走纸一行的控制码。

Loading position(装纸位置)

自动装纸的位置。

LQ printing (信函质量打印)

这是打印机两种打印质量的一种,信函质量打印质量高,可读性好,但降低了打印速度。

Parallel interface(并行接口)

参见 interface(接口)。

Printable area(可打印区域)

打印纸上可打印区域,由于要留边界,所以它比纸本身尺寸略小。

Proportional printing(比例打印)

这是一种字符间宽度各不相同的打印,例如,大写的 W 比小写和 i 占用空间多,打印结果更象排版印刷的书,而不象打印稿。

RAM(随机存贮器)

Random Access Memory. 此部分存贮器用做缓冲区或存贮用户定义的字符,关掉打印机时,存在 RAM 中的所有数据都要被消失。

Reset(复位)

通过使用命令,INIT 信号,或关掉,再开打印机,使打印机回到缺省设定下。

ROM(只读存贮器)

此部分存贮器只能读,不能用于存放数据,打印机关掉时,RAM 中的数据不变。

Self test(自检)

检测打印机的一种方法,当起动自检时,打印机打出存在 RAM 中的字符。

Software program(软件)

软件帮您进行某项工作,例如字处理或财务安排。

Superscript(上标)

上标字符的高度只有标准字符高度的三分之二,且打印在字符空间的上部。

Unidirectional printing(单向打印)

单向打印时,打印头只能从一个方向打印,单向打印适于打印图形,此时垂直方向对齐比双向打印准确。

User-defined characters

用户定义且存于打印机的字符,也称下装字符。

墨水盒护夹:

用来装固定墨水盒和一个塑料卡子。

后挡板:

在打印机背面下方的挡板,用于取出打印时卡在机内的纸。

送纸器:

打印机自动地从其中取出纸,就是为打印机上纸用的一个装置。

控制面板：
打印机上用于控制打印机工作，上边有许多指示灯和按键。

多字号字体：
即有许多种字体的字库。

墨尽：
用于指示墨水盒中已无墨水的情况。

缺纸：
用于指示送纸器中已无纸的状态。

暂停：
用于暂时停止打印机的工作。

进/退纸：
用于上一张纸或退出一张单页纸。

微调进纸：
以 1/180 英寸为单位进纸。

资料索引

A	Single sheet 单页纸
ASCII	Printer maintenance 打印机维护
ASCII codes 代码	Scalable 多字号字体
Installing 安装	Cord connecting 电缆联接
Safety 安全	Power 电源
B	Unidirectional printing 单向打印
Parallel interface 并口	Voltage 电压
C	E
Troubleshooting 查错	Epson Courier
Initialization 初始化	Epson Prestige
Size 尺寸	Epson Roman
Testing 测试	Epson Roman T
D	Epson Script
Code 代码	Epson Sans Serif
Printing 打印	Epson Sans Serif H
Feature printer 打印机功能	ESC/P
Port printer 打印机口	ESC/P2
Printer command 打印机命令	ESC/P K2
Printer status 打印机状态	F
Printer default 打印机缺省	Command sending 发送命令
Printer menu 打印机菜单	Place for printer 放置打印机
Printer environment 打印机环境	G
Printer quality 打印机质量	Caution definition 告警定义
Speed printing 打印速度	Specification 规格
Paper handling 打印纸处理	
Print direction 打印方向	

	International character set 国际字符集		Configuration 配置				
	Changing 改变	Q	ALT button [切换]键	T	Adjusting load position 调整装纸位置		CONDENSED light 压缩指示灯
H	Access panel 后挡板		ALT+ECONOMY [切换]+[省墨]		Adjusting print position 调整打印位置		CONDENSED printing 压缩打印
	Buffer 缓冲区		ALT+FONT [切换]+[字体]		EJECT button[退纸]键		With control panel 用控制面板改变
	Environment 环境		ALT+LOAD/EJECT [切换]+[进/退纸]		Graphics 图形		With software program 用软件改变
	Clamp 护夹		Cleaning the print head 清洁打印头	Tips 提示			
J	Button 键		Cleaning the printer 清洁打印机	W	Network interface mode 网络接口模式	Z	Page length 页长
	Cover 机盖		Default setting 缺省设置		Micro feed 微调		Language, setting 语言,设置
	Computer 计算机		PAPER OUT light 缺纸指示灯	X			Auto line feed 自动换行
	LOAD/EJECT button 进/退纸键				Choosing paper 选定纸张		Auto print direction 自动选择打印方向
	Plug in printer 接上电源				Envelopes 信封		Font 字体
	Warning 警告				Italic fonts 斜体字		Pause 暂停
K		S	Bidirectional printing 双向打印	Y	CONDENSED button [压缩]键		Character table 字符表
	Control code 控制代码		ECONOMY [省墨]键		Connecting to 与计算机的连接		FONT button [字体]选择键
	Control panel 控制面板		Paper feeder 送纸器				FONT light 字体指示灯
	Switch 开关		DATA light 数据指示灯				
L	Connect 联接		ECONOMY button [省墨]键				
	Connecting the printer 联接打印机		ECONOMY light 省墨指示灯				
M	Description 描述		ECONOMY printing 省墨打印				
	Command summary 命令综述		Input buffer 输入缓冲区				
	Ink cartridge 墨水盒		Jam paper 塞纸				
	INK OUT light [墨尽]指示灯		Manual feed slot 手动送纸槽				
	Lines per page 每页行数		Manual insertion 手动插入				
P							